



Universiteit Leiden

# Onderwijs- en examenregeling

geldig vanaf 1 september 2015

Opleidingsspecifiek deel:

## Bacheloropleiding: Japanstudies

Deze Onderwijs- en examenregeling is opgesteld overeenkomstig artikel 7.13 van de Wet op het hoger onderwijs en wetenschappelijk onderzoek (WHW) en is aangevuld met kwaliteitskenmerken zoals vastgelegd in het kaderdocument Leids universitair register opleidingen.

Overeenkomstig artikel 7.14 WHW beoordeelt het faculteitsbestuur de Onderwijs- en examenregeling regelmatig en weegt daarbij, ten behoeve van de bewaking en zo nodig bijstelling van de studielast, het tijdsbeslag dat daaruit voor de studenten voortvloeit. De opleidingscommissie heeft op grond van artikel 9.18 WHW tot taak de wijze van uitvoeren van de onderwijs- en examenregeling jaarlijks te beoordelen.

Deze Onderwijs- en examenregeling bestaat uit twee delen; een facultair deel dat voor alle opleidingen gelijk is, en een deel dat voor een opleiding specifieke informatie bevat. Dit opleidingsspecifieke gedeelte vormt één geheel met het algemeen deel en bevat alleen de artikelen die een opleidingsspecifieke invulling hebben.

### Inhoud

1. Algemene bepalingen
2. Beschrijving van de opleiding
3. Onderwijsprogramma
4. Tentamens en examens, vervolgopleiding
5. Toegang en toelating tot de opleiding
6. Studiebegeleiding en studieadvies
7. Overgangsbepalingen
8. Slotbepalingen

### Bijlagen

Bijlage E - Onderwijsprogramma

Bijlage F - E-studiegids (zie <https://studiegids.leidenuniv.nl/>)

Bijlage G - Vervallen

## Artikel 2.1 Doel van de opleiding

Met de opleiding wordt beoogd dat de student een zodanige academische vorming verwerft in termen van kennis, inzicht en vaardigheden op het gebied van Japanstudies, dat:

- voldaan wordt aan de ingangseisen voor toelating tot aansluitende masteropleidingen,
- de student in staat is tot het met succes uitoefenen van functies waarvoor academische kennis en vaardigheden op bachelorniveau op bovengenoemd gebied vereist dan wel wenselijk zijn.

## Artikel 2.2 Afstudeerrichtingen

Niet van toepassing.

## Artikel 2.3 Eindkwalificaties

Afgestudeerden van de opleiding hebben de onderstaande eindkwalificaties bereikt:

### A. Taalvaardigheid in het modern Japans

1. Luistervaardigheid. De student begrijpt in essentie langere passages gesproken taal in de standaardtaal, en kan verschillende stijlen (taalniveaus/registers) van gesproken taalgebruik onderscheiden; de student heeft bovendien een adequate receptieve beheersing van de Japanse woordenschat.
2. Spreekvaardigheid. De student heeft de vaardigheid om talig en intercultureel te communiceren in een Japanse omgeving en deel te nemen aan discussies over algemene onderwerpen; de vaardigheid om tijdens deze gesprekken het taalniveau aan te passen aan de communicatiecontext (bijvoorbeeld door onderscheid te maken tussen beleefd en neutraal taalgebruik, en door de gangbare aanspreekvormen te hanteren); de vaardigheid om mondeling verslag te doen van onderwerpen die verband houden met de eigen interesses; een adequate productieve beheersing van de Japanse woordenschat.
3. Leesvaardigheid. De student is in staat om, met behulp van de relevante woordenboeken, eenvoudig hedendaags proza, alsmede artikelen, rapporten, essays en dergelijke, mits geschreven in een heldere stijl en handelend over bekende onderwerpen of hedendaagse problematiek, te lezen; de student bereikt een dusdanig niveau van leesvaardigheid dat hij of zij in staat is Japanstalige bronnen te consulteren voor onderzoeksdoeleinden; de student heeft een adequate receptieve beheersing van de Japanse woordenschat.
4. Schrijfvaardigheid: De student heeft een actieve beheersing van het Japanse schrift *kana* en kan elementaire Chinese karakters schrijven; de student is in staat zijn of haar structurele en praktische kennis van de taal toe te passen in eenvoudige schrijfoefeningen (met behulp van nieuwe mediatechnologieën en/of andere referentiemiddelen).

Doelen in termen van het *Europees Referentiekader taalvaardigheid*:

	<i>Propedeuse</i>	<i>Bachelor</i>
Luisteren (monoloog en conversatie)	A1	B1
Lezen*	A1	B2
Spreken (monoloog en conversatie)	A1	B1
Schrijven (kanji)*	A1	B1

\* Merk op dat het Common European Reference Framework taalvaardigheid niet automatisch geschikt is om het uitstroomniveau van programma's van 'karaktertalen' als Japans en Mandarijn-Chinees te evalueren.

B. Kennis van belangrijke historische, cultureel-maatschappelijke en politieke ontwikkelingen in Japan en de vaardigheden om deze kennis toe te passen.

5. De student heeft een grondige kennis van de belangrijkste historische ontwikkelingen in Japan.
6. De student beschikt over fundamentele kennis ten aanzien van hedendaagse politieke, maatschappelijke en culturele ontwikkelingen in Japan, en is in staat deze te plaatsen in de regionale en mondiale context.
7. De student is in staat zijn of haar kennis en inzicht (zie 5 en 6) toe te passen op specifieke onderwerpen, en deze in de juiste historische en cultureel-maatschappelijke kaders te plaatsen.
8. De student heeft toegang tot kennis van uiteenlopende aspecten van de Japanse maatschappij en cultuur in heden en verleden, doordat hij of zij in staat is om relevante secundaire en primaire bronnen te vinden en te bestuderen. Hij of zij beschikt over de vaardigheid om (in beperkte mate) naar Japanstalige bronnen te verwijzen

C. Interdisciplinaire kennis en vaardigheden

9. De student heeft inzicht in de problematiek van de bestudering van 'vreemde' culturen en de relevante wetenschappelijke discussies, in het bijzonder met betrekking tot Japan en de regio.
10. De student komt in aanraking met de benaderingen (probleemstellingen, theorieën, methoden, analytisch taalgebruik) – toegepast op de Japanse problematiek – van ten minste *twee disciplines* die binnen het hoofdvakprogramma worden aangeboden (te weten, antropologie, geschiedenis, internationale betrekkingen, kunstgeschiedenis, linguïstiek, literatuurwetenschappen, materiële-cultuurstudies, mediastudies, politieke wetenschappen, religiestudies en sociologie). De disciplines worden ingedeeld in 4 clusters: Language and Linguistics (L&L) cluster, Media, Arts, Culture and History (MACH) cluster, Political Economy and International Relations (PEIR) cluster, Society and Culture (S&C) cluster.
11. De student heeft de vaardigheid om onderzoeksvragen te definiëren binnen *één van de bovengenoemde clusters*, door primaire bronnen (inclusief Japanstalige) te vinden en kritisch te analyseren; de student heeft het vermogen om de zo verworven kennis te ordenen, vast te leggen en aan derden te presenteren in de vorm van een afstudeerscriptie.

Voorts leidt elke Leidse geesteswetenschappelijke opleiding op tot facultair geformuleerde algemene academische vaardigheden. Deze zijn opgenomen in bijlage A.

## Artikel 2.8 Voertaal

Met inachtneming van de Gedragscode voertaal<sup>1</sup> zijn de voertalen binnen de opleiding Nederlands en Engels. De student wordt geacht de gebruikte voertalen binnen de opleiding voldoende te beheersen.

## Artikel 3.2 Keuzevakken

### 3.2.6 Niet van toepassing.

---

<sup>1</sup> De Gedragscode voertaal is vastgesteld door het College van Bestuur op 28 mei 2013 en is te raadplegen op [www.reglementen.leidenuniv.nl/gedragscodes/gedragscode-voertaal.html/](http://www.reglementen.leidenuniv.nl/gedragscodes/gedragscode-voertaal.html/)

## Artikel 4.2 **Verplichte volgorde**

4.2.1 Aan het onderwijs en tentamen van de volgende onderwijseenheden kan eerst worden deelgenomen nadat de tentamens van de daarbij vermelde voorafgaande onderwijseenheden met goed gevolg zijn afgelegd:

<i>Onderwijseenheid:</i>	<i>Deelname aan onderwijs en tentamen na behalen van:</i>
BA1 Taalkundige Structuur Ib	BA1 Taalkundige Structuur Ia
BA1 Conversatie & Luistervaardigheid Ibe	BA1 Conversatie & Luistervaardigheid Ia
BA1 Kanji Ib	BA1 Kanji-introductie Ia
BA1 Teksten Ib	BA1 Teksten Ia
BA2 Conversatie & Luistervaardigheid IIa	BA1 Conversatie & Luistervaardigheid Ib
BA2 Kanji IIa	BA1 Kanji Ib
BA2 Teksten IIa, inclusief Taaltechnieken en hulpmiddelen	BA1 Teksten Ib
BA2 Productie IIb	- BA2 Conversatie & Luistervaardigheid IIa
BA2 Teksten IIb	- BA2 Teksten IIa, inclusief Taaltechnieken en hulpmiddelen
BA2 Productie IIc	- BA2 Productie IIb
BA2 Teksten IIc	- BA2 Teksten IIb
BA2 Studieverblijf Japan*	- Propedeuse - BA2 Conversatie & Luistervaardigheid IIa - BA2 Kanji IIa - BA2 Teksten IIa, inclusief Taaltechnieken en hulpmiddelen
BA3 Teksten Seminar	- BA2 Productie IIb - BA2 Teksten IIb - BA2 Studieverblijf Japan of BA2 Productie IIc en BA2 Teksten IIc
BA3 Seminar	Ten minste twee BA2 seminars
BA3 Afstudeer Seminar	BA3 Seminar
BA3 Teksten Seminar ('bezenklas')	het succesvol afronden van tenminste het 'deelname element' van BA3 Teksten Seminar
BA scriptie	BA3 seminar

\*Deelname aan het buitenlandverblijf in Japan in het collegejaar 2015-2016 staat alleen open voor studenten die in het collegejaar 2014-2015 zijn gestart met de bacheloropleiding Japanstudies.

### Artikel 4.13 **Vervolgopleiding**

4.13.1 Degene aan wie de graad Bachelor is verleend op grond van een examen van de opleiding heeft voldaan aan de toelatingseisen van de volgende afstudeerrichtingen van de masteropleiding aan de Universiteit Leiden:

<i>Masteropleiding, met afstudeerrichting</i>
Asian Studies (60 EC): East Asian Studies
Asian Studies (60 EC): History, Arts and Culture of Asia
Asian Studies (60 EC): Politics, Society and Economy of Asia

### Artikel 6.3 **Studieadvies**

6.3.2 De opleiding hanteert aanvullende eisen ten aanzien van te behalen onderdelen voor het eerste bindend studieadvies, genoemd in artikel 6.3.1, namelijk het behalen van de volgende onderwijseenheden:

- Teksten Ia;
- Teksten Ib;
- Academische Vaardigheden voor Japanstudies.

## Bijlage E - Onderwijsprogramma

Bacheloropleiding 2015-2016

Japanstudies

Studiejaar	Semester	Blok	Cursustitel	Wetvorm(en)	Niveau	EC	Status	Aantal deeltales	Toetsvormen	Algemene academische vaardigheden	Relatie met eindtermen	tv: luisteren	tv: lezen	tv: gesproken interactie	tv: gesproken reproductie	tv: schrijven
1	I	1 & 2	History of Japan to 1868	hc	100	5	V	2	so, sth, sg	nvt	5, 10					
1	I	1 & 2	Japan in the 21st century	hc	100	5	V	3	so, se, opd	nvt	6, 9, 10					
1	I	1 & 2	Japanse Grammatica Ia	hc	100	5	V	2	so, sg, opd	nvt	1, 2, 3, 4	x	x	x	x	x
1	I	1 & 2	Kerncurriculum: Area Studies	hc	100	5	F	2	sg	I.2, I.3, I.6	9					
1	I	1 & 2	Actieve Taalbeheersing Ia: Conversatie & Luistervaardigheid	wc	100	3	V	2	mt, pa	nvt	1, 2, 3	x	x	x	x	x
1	I	1 & 2	Actieve Taalbeheersing Ia: Kanji	wc	100	2	V	1	so	nvt	1, 2, 3	x	x	x	x	x
1	I	1 & 2	Teksten Ia: Beginners niveau	wc	100	5	V	3	mt, sg, pa	nvt	1, 2, 3	x	x	x	x	x
						30										
1	II	3 & 4	Modern Japanese History	hc	100	5	V	2	sg	nvt	5, 10					
1	II	3 & 4	Arts & Material Culture of Japan	hc	100	5	V	2	so, sg	nvt	5, 10					
1	II	3 & 4	Japanse Grammatica Ib	hc	100	5	V	1	so, sg	nvt	1, 2, 3, 4	x	x	x	x	x
1	II	3 & 4	Actieve Taalbeheersing Ib: Conversatie & Luistervaardigheid Ib	var	100	3	V	2	mt, pa	nvt	1, 2, 3	x	x	x	x	x
1	II	3 & 4	Actieve Taalbeheersing Ib: Kanji	var	100	2	V	2	sg, pa	nvt	1, 2, 3	x	x	x	x	x
1	II	3 & 4	Teksten Ib: Beginners niveau	wc	100	5	V	2	sg, pa	nvt	1, 2, 3	x	x	x	x	x
1	II	3 & 4	Academische Vaardigheden voor Japanstudies	hc/wc	100	5	V	3	sw, opd, pa	II.1-2	6, 8					
						30										
2	I	1 & 2	Keuzevak bij Koreaans, Chinees, Zuid Azië (India en Tibet) of Zuid-Oost Azië (Indonesië) (gedeeld onderwijs)			5	V	var	var	var						
2	I	1 & 2	Kerncurriculum: Wetenschapsfilosofie	wc	200	5	F	2	sg	nvt						
2	I	1 & 2	Actieve Taalbeheersing IIa: Conversatie & Luistervaardigheid	wc	200	3	V	1	mt	nvt	1, 2, 3	x	x	x	x	x
2	I	1 & 2	Actieve Taalbeheersing IIa: Kanji IIa	wc	200	2	V	2	sg, quiz	nvt	1, 2, 3	x	x	x	x	x
2	I	1 & 2	hulpmiddelen)	wc	200	5	V	1	sg, so, se, pa	nvt	3		x			
			Kies twee BA2 seminars of een seminar en een lecture* :			10	V									
2	I	1 & 2	PEIR Lecture Introduction to Japanese Economy	hc	200 / 300	-5	K	2	sw	I.1, I.2, II.1, IV.1, IV.3	6, 10					
2	I	1 & 2	SC Lecture Recht en Samenleving	hc	200 / 300	-5	K	2	so, se	I.1, I.2, II.1, IV.1, IV.3	6, 10					
2	I	1 & 2	SC Seminar Japanse Religies en Boeddhisme	wc	200 / 300	-5	K	5	pr, pa, so, se, sw	I.1, I.2, II.1, IV.1, IV.3	5, 6, 10					
2	I	1 & 2	MACH Seminar Art and Gender	wc	200 / 300	-5	K	4	sth, pa, pr, sw	I.1, I.2, II.1, IV.1, IV.3	6, 10					
2	I	1 & 2	MACH Seminar Japan's Asian Empire, Images and Realities	wc	200 / 300	-5	K	2	sw, pa, opd	I.1, I.2, II.1, IV.1, IV.3	6, 10					
2	I	1 & 2	LL Seminar Japanese as a second language	wc	200 / 300	-5	K	2	sth, pa, pr, sw	I.1, I.2, II.1, IV.1, IV.3	6, 10					
						30										
			Kies twee BA2 seminars of een seminar en een lecture* (FAT cursussen, alleen in blok III):			10	V									
2	II	3	MACH Lecture Film in Japan	hc	200 / 300	-5	K	2	sth, sw	I.1, I.2, II.1, IV.1, IV.3	6, 10					
2	II	3	PEIR Seminar Politics	wc	200	-5	K	3	pa, sw	I.1, I.2, II.1, IV.1, IV.3	6, 10					
2	II	3	PEIR Seminar International Politics and Economy of East Asia	wc	200	-5	K	3	sth, pa, sw	I.1, I.2, II.1, IV.1, IV.3	6, 10					
2	II	3	SC Seminar Antropologie	wc	200	-5	K	2	sth, pa, pr, sw	I.1, I.2, II.1, IV.1, IV.3	6, 10					



Noten:

\* Een student kan maximaal twee BA2 Lectures volgen gedurende de gehele studie

\*\* studenten die voor deze optie kiezen, moeten in plaats van Klassiek Japans in jaar 3 een BA2 vak kiezen

\*\*\* Studenten die het Tekstenseminar in het eerste semester niet hebben gehaald, maar hiervoor wel ten minste een 4,5 hebben gehaald kunnen in het tweede semester deelnemen aan een 'bezemklas' om dit onderdeel alsnog te behalen (zie studieids)

\*\*\*\* SC seminar Waste and Environment zal aan worden aangeboden als er te weinig ruimte is in de reguliere seminars blijkt te zijn

\*\*\*\*\* SC Seminar Pilgrimage zal alleen worden aangeboden als zich minder dan 10 studenten aanmelden voor FAT seminar Klassiek Japans



## **Afkortingen**

### *Werkvorm(en):*

hc	hoorcollege
wc	werkcollege, practicum
tut	tutorial
zs	zelfstudie
exc	excursie
st	stage

### *Niveau:*

100	onderwijsniveau volgens de Leidse 100-600 structuur
-----	---

### *Status:*

V	(verplicht) indien de cursus door alle studenten van de opleiding/het traject gevolgd wordt
K	(keuze) indien het een optionele cursus betreft

### *Toetsvormen:*

sg	schriftelijk tentamen met gesloten vragen (bijvoorbeeld multiple choice)
so	schriftelijk tentamen met korte open (invul)vragen
se	schriftelijk tentamen met enkele essayvragen
sth	take home-tentamen (opdracht van behoorlijke omvang die thuis schriftelijk wordt gemaakt)
sw	werkstuk, paper e.d.
mt	mondeling tentamen
pr	mondelinge presentatie, referaat
vt	vertaling
pa	participatie (voorbereiding colleges, deelname aan discussie)
opd	(wekelijkse) opdrachten
pro	protocol

*Relatie met eindtermen:* volgens nummering eindkwalificaties in art. 2.3 van het opleidingsspecifieke gedeelte van de OER